

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2002/14304]

**Wijziging van de normen en voorschriften  
inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur  
en haar gebruik**

Bij ministerieel besluit van 22 november 2002, worden de hierna genoemde reglementen goedgekeurd :

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) - bundel 5.2.1 « Remming van treinen en remproeven tijdens de exploitatie », tweede bijvoegsel, dat in vervanging komt van de bladzijden 7 tot 10 van de versie van het voornoemde reglement, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 2 september 2002;

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) - bundel 6.1.2 « Overseinen van mededelingen », tweede bijvoegsel, dat in vervanging komt van :

de bladzijden 23 en 24 van de versie van het voornoemde reglement, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 1 maart 2002;

de bladzijden 33 en 34 van de versie van het voornoemde reglement, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 5 september 2001.

worden de bladzijden 13 tot 22 van de bijlage 1 van bundel 6.1.2 « Overseinen van mededelingen » van het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI), goedgekeurd bij ministerieel besluit van 1 maart 2002, opgeheven.

Deze wijzigingen liggen ter inzage op het Directoraat-generaal Vervoer te Land van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

[2002/14310]

**Wijziging van de normen en voorschriften  
inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur  
en haar gebruik**

Bij ministerieel besluit van 28 november 2002 wordt het hierna genoemde reglement goedgekeurd :

het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) - bundel 6.1.3. — « Exploitatievoorschriften voor de lijnen », eerste bijvoegsel, dat in vervanging komt van de bladzijden 3 tot 8, 21 tot 24, 29 tot 34, 39 tot 50 en de bijlagen 1 en 2 van de versie van het voornoemde reglement, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 11 maart 2002;

worden de volgende reglementen van het Algemeen Reglement van de Exploitatie (ARE), goedgekeurd bij ministerieel besluit van 26 maart 1999, opgeheven :

de rubrieken 1.2, 1.3 en 1.4 van bundel 120.1.

Deze wijzigingen liggen ter inzage op het Directoraat-generaal Vervoer te Land van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2002/14304]

**Modification des normes et prescriptions  
afférentes à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire  
et à son utilisation**

Par arrêté ministériel du 22 novembre 2002, sont approuvés les règlements mentionnés ci-après :

— le Règlement Général pour l'Utilisation de l'Infrastructure Ferroviaire (RGUIF) - fascicule 5.2.1. « Le freinage des trains et les essais des freins en exploitation », deuxième supplément, remplaçant les pages 7 à 10 de la version du règlement précité approuvée par l'arrêté ministériel du 2 septembre 2002;

— le Règlement Général pour l'Utilisation de l'Infrastructure Ferroviaire (RGUIF) - fascicule 6.1.2 « La transmission des communications », deuxième supplément, remplaçant :

les pages 23 et 24 de la version du règlement précité approuvée par l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2002;

les pages 33 et 34 de la version du règlement précité approuvée par l'arrêté ministériel du 5 septembre 2001.

sont abrogées, les pages 13 à 22 de l'annexe 1 du fascicule 6.1.2 « La transmission des communications » du Règlement Général pour l'Utilisation de l'Infrastructure Ferroviaire (RGUIF), approuvées par l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2002.

Ces modifications peuvent être consultées à la Direction générale Transport terrestre du Service public fédéral Mobilité et Transport, Cantersteen 12, 1000 Bruxelles.

[2002/14310]

**Modification des normes et prescriptions  
afférentes à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire  
et à son utilisation**

Par arrêté ministériel du 28 novembre 2002 est approuvé le règlement mentionné ci-après :

le Règlement Général pour l'Utilisation de l'Infrastructure Ferroviaire (RGUIF) - fascicule 6.1.3. — « Les prescriptions d'exploitation des lignes » - premier supplément, remplaçant les pages 3 à 8, 21 à 24, 29 à 34, 39 à 50 et les annexes 1 et 2 de la version du règlement précité approuvée par l'arrêté ministériel du 11 mars 2002;

sont abrogés les règlements suivants du Règlement Général de l'Exploitation (RGE), approuvés par l'arrêté ministériel du 26 mars 1999 :

les rubriques 1.2, 1.3 et 1.4 du fascicule 120.1.

Ces modifications peuvent être consultées à la Direction générale Transport terrestre du Service public Fédéral Mobilité et Transport, Cantersteen 12, 1000 Bruxelles.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2002/10145]

**Nationale Orden**

Bij koninklijk besluit van 2 december 2002, is de heer Morren, P., ere-rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Charleroi, benoemd tot Ridder in de Leopoldsoorde.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

[2002/10146]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijke besluiten van 2 december 2002 :

— is aan de heer Hemmerechts, H., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Brussel.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2002/10145]

**Ordres nationaux**

Par arrêté royal du 2 décembre 2002, M. Morren, P., juge consulaire honoraire au tribunal de commerce de Charleroi, est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile.

[2002/10146]

**Ordre judiciaire**

Par arrêtés royaux du 2 décembre 2002 :

— est acceptée, à sa demande, la démission de M. Hemmerechts, H., de ses fonctions de conseiller suppléant à la cour d'appel de Bruxelles.